



**Előterjesztést készítette:** Csillag Katalin pénzügyi csoportvezető

**Előterjesztő:** Völgyes József polgármester

**Elfogadása:** egyszerű többségű döntést igényel

**Melléklet:** 1. sz. melléklet: támogatási kérelem, 2. sz. melléklet: szerződés tervezet

	dátum	aláírás
Előadó	2026 FEBR 25	
Közreadás	2026 FEBR 27	
Polgármester	2026 FEBR 26	
Jegyző	2026 FEBR 25	

## ELŐTERJESZTÉS

Csobánka Község Önkormányzat  
Képviselő-testülete **2026. március 5.** napján tartandó  
rendes, nyilvános ülésére

### Tárgy:

### **Pilisi Bioszféra-rezervátum támogatási kérelmének elbírálása**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erdők a Közjóért Alapítvány (a továbbiakban: Alapítvány) 1993-ban kezdte meg működését, jelenlegi tevékenységét és céljait a 2022 óta végzi az alapító okiratában megfogalmazottak szerint. Az Alapítványt a Pilisi Parkerdő Zrt. hozta létre.

Az Alapítvány, a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatósága, valamint 21 település alkotják a Pilisi Bioszféra-rezervátumot (a továbbiakban: PBR), amely dr. Madas László, a Pilisi Állami Parkerdőgazdaság alapító igazgatójának kezdeményezésére 1981-ben jött létre.

A PBR a karsztos alapkőzetű Pilis hegységet és annak lomberdeit foglalja magában. Számos védett- és fokozottan védett növény- és állatfaj él itt. A Dunakanyart övező csodálatos táj számos látogatót vonz ide évről-évre. A főbb jellemző tevékenységek a régióban az erdőgazdálkodás, a vadászat és a turizmus. A terület a fenntartható erdőgazdálkodás mintaterülete, ezen kívül a főváros közelsége miatt az ország egyik legnépszerűbb kirándulóhelye. A bioszféra-rezervátumban tanösvények, bemutatóközpontok segítik az környezeti nevelést, ezen kívül számos sportolási lehetőség is az ide látogatók rendelkezésére áll.

### **A PBR célkitűzései:**

**Megőrzés:** a Pilis-Visegrádi-hegység térségében található változatos ökoszisztémák, tájak fennmaradásának támogatása, a fajok sokféleségének és genetikai változatosságának megőrzése.

**Fenntartható fejlődés:** a helyi körülmények között megvalósítható, ökológiai szempontból fenntartható társadalmi, kulturális és gazdasági fejlődés elősegítése.

**Kutatás, oktatás, ismeretterjesztés:** a természetvédelemmel és a természet közeli erdőgazdálkodással és ökoturizmussal kapcsolatos tudományos kutatások és monitorozás támogatása, valamint az oktatási és ismeretterjesztési célú tevékenységeket elősegítése.

A PBR Tanácsadó Testülete azzal a kéréssel fordult a tagokhoz, hogy támogassák egy, a rezervátumot bemutató kiadvány elkészítését. A kiadvány magyar és angol nyelven kerülne kiadásra és bemutatná mind a 21 település legfontosabb természeti és kulturális értékeit.

A kiadvány elkészítéséhez kér az Alapítvány minden önkormányzattól 60.000 Ft támogatást.

Csobánka Község Önkormányzat Képviselő-testületének 15/2020. (X. 23.) önkormányzati rendelete az államháztartáson kívüli forrás átvételére és átadására vonatkozó rendelkezésről 2. §-a alapján a támogatás nyújtásáról a képviselő-testületnek kell dönten.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

## HATÁROZATI-JAVASLAT

**Csobánka Község Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2026. (III.3.) önkormányzati határozata  
Pilisi Bioszféra-rezervátum támogatási kérelmének elbírálása**

Csobánka Község Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 60.000 Ft támogatást nyújt az Erdők a Közjóért Alapítvány részére a Pilisi Bioszféra-rezervátum kiadványának elkészítéséhez.
2. A 60.000 Ft támogatás fedezetét a 2026. évi költségvetési rendelet terhére biztosítja.
3. Felhatalmazza a polgármestert a 2. számú melléklet szerinti támogatási szerződés aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

1. melléklet - 40/2026.



## A Pilisi Bioszféra Rezervátum területén elhelyezkedő önkormányzatok részére

Tisztelt Polgármester Asszony! Tisztelt Polgármester Úr!

A tavalyi év kiemelkedő sikere volt, hogy az UNESCO jóváhagyta a Pilisi Bioszféra Rezervátum bővítését, így a Pilisi Parkerdő Zrt. és a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság mellett ma már 21 település tartozik a bioszféra-rezervátumunkba. E nagyszerű hírt szeretnénk más országokkal és más bioszféra-rezervátumokkal is megosztani, amelyben nagyon számítunk az Önök együttműködésére is. Kérjük, hogy segítse munkánkat az alábbi kérdésekben.

- Nagyban segítené a munkánkat és a hatékony kommunikációt, ha településük részéről kijelölnének egy bioszféra-rezervátum **kapcsolattartó személyt**, és megadnák az elérhetőségét (név, e-mail, telefonszám) számunkra, a megadott e-mail címre.
- A Pilisi Bioszféra-rezervátumot bemutató korábbi kiadványunk helyett új kiadvány elkészítését tervezzük magyar és angol nyelven. Ennek egyik indoka, hogy szeretnénk bemutatni mind a 21 település legfontosabb természeti és kulturális értékeit. Idén ősszel Kanadában rendezik meg az európai és észak-amerikai bioszféra-rezervátumok két évente sorra kerülő találkozóját, az EUROMAB konferenciát, ahová delegációt küldünk. A kiadvány angol nyelvű változatának terjesztésével szeretnénk, ha a Pilisi Bioszféra Rezervátum nemzetközi ismertsége – beleértve az önkormányzatok népszerűsítését is – növekedne és hozzájárulna partneri kapcsolatok kiépítéséhez, bővítéséhez. A településüket érintő részt egyeztetni fogjuk Önökkel, ezen kívül szívesen fogadunk az önkormányzatuk értékeit bemutató fotókat is. A füzet kiadásának finanszírozását az Erdők a Közjóért Alapítvány, a Pilisi Parkerdő Zrt. és a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság mellett a 21 település összefogásával kívánjuk megoldani. Minden önkormányzatot arra kérünk, hogy **szíveskedjen hozzájárulni a kiadvány költségeihez 60.000 Ft befizetésével**. A befizetéseket az Erdők a Közjóért Alapítvány alábbi számlaszámán gyűjtjük:

OTP Bank Nyrt 11711003-21474361.

A kiadványokból természetesen részesülnek az önkormányzatok is. Támogatásukat előre is nagyon köszönjük.

Tisztelettel:

A Pilisi Bioszféra-rezervátum Tanácsadó Testülete megbízásából

Dr. Kézdy Pál (DINPI) és Brandhuber Ádám (EKA)

Pilisszentiván, 2026. február 9.

Iktatási szám: ...../2026

Ügyintéző:

Fedezet:

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Csobánka Község Önkormányzata** (székhelye: 2014 Csobánka, Fő út 1., adószám: 15730978-1-13, képviseli: **Völgyes József** polgármester) mint támogató (továbbiakban: „Támogató”)

másrészről

**Erdők a Közjéért Alapítvány** (székhely: 2025 Visegrád, Mátyás király utca 6., nyilvántartási szám: 13 01 0000731, adószám: 18660180-2-13, igazgató: Brandhuber Ádám), mint támogatott (a továbbiakban: „Támogatott”) között

(Támogató és Támogatott a továbbiakban együttesen, mint „Szerződő Felek”)

### I. A támogatási szerződésre vonatkozó általános rendelkezések

1. Csobánka Község Önkormányzat képviselő-testületének .../2026. (III.3.) határozata alapján **bruttó 60.000,- Ft** összeget biztosít a **Támogatott** részére.
2. **Támogató** az e szerződés I.1. pontja szerinti támogatási összeget a szerződés mindkét fél általi aláírását követően kerül utalásra **Támogatottnak** az OTP Bank Nyrt.-nél vezetett **11711003-21474361** számú bankszámlájára.
3. Jelen szerződés I.1. pontjában szereplő támogatási összeg a Pilisi Bioszféra-rezervátum új kiadványának kiadására szolgál, amelyből majd Csobánka Község Önkormányzata is részesül.

### II. A támogatás felhasználására vonatkozó feltételek, pénzügyi és szakmai elszámolás szabályai

1. A támogatás összegének felhasználásával kapcsolatban a Szerződő Felek a közöttük létrejött konszenzus alapján a következő megállapodásra jutottak: a támogatás összege a Támogatott új kiadvány kiadásának költségeire szolgál.
2. **Támogatott** vállalja, hogy
  - a támogatási összeget kizárólag jelen szerződésben meghatározott célra használja fel,
  - a támogatás összegét elkülönítetten kezeli és tartja nyilván,
  - a támogatás felhasználásáról az Ávr. 93. § (1) bekezdése értelmében **pénzügyi elszámolást** készít és azt a **Támogató** részére határidőre eljuttatja,
  - a tevékenységéről szóló beszámolóban feltünteti Támogató támogatását.
3. A **Támogatott** a támogatás felhasználásáról legkésőbb **2026. december 31-ig** hitelesített számlamásolatok csatolásával –pénzügyi elszámolást készít, melyet Csobánka Község Önkormányzatának címezve kell benyújtani.

4. A **Támogatott** az elszámolni kívánt bizonylatokat a következő **záradékokkal köteles ellátni:**

- a) Eredeti bizonylat: „...Ft elszámolva a ... sz. támogatási szerződés terhére.”
- b) Az a) pont szerinti záradékkal ellátott bizonylat fénymásolását követően a következő záradékkal kell ellátni: „az eredetivel mindenben megegyező, hiteles másolat.”
- c) Az a) - b) pontok szerinti záradékolt bizonylatot a Támogatott aláírásával és pecséttel hitelesíti.

A hitelesítést a szervezet hivatalos képviselőjére jogosult személynek kell elvégeznie.

A képviselő akadályoztatása esetén meghatalmazott személy is eljárhat, ebben az esetben a képviselő által aláírt alakszerű meghatalmazás csatolása szükséges.

**Pénzügyi teljesítést (kifizetést) igazoló bizonylatok:**

Minden, a gazdasági események kiadásait igazoló számviteli bizonylathoz, annak értékének pénzügyi teljesítését (kifizetését) igazoló bizonylatot is csatolni kell, hitelesítve. A kifizetés bizonylata a tényleges teljesítést tartalmazza, vagyis a számla kiállítója felé teljesített tranzakcióról szól, nem a kedvezményezett számlái közti átvezetésről.

Készpénzben történő megfizetése esetén:

- (a) a Kedvezményezett által kiállított kiadási pénztárbizonylatot
- (b) ha a szervezet nem vezet kiadási pénztárbizonylatot időszakai pénztárjelentés
- (c) egyszerűes könyvvitel esetében naplófőkönyv, melyen szerepelnie kell a nyitó és záró egyenlegnek;
- (d) időszakai pénztárjelentés vagy naplófőkönyv esetén oldalhú hitelesített másolatokat kell benyújtani.

Átutalással teljesített kiegyenlítés:

- (e) bank által kibocsátott bankszámlakivonat, többoldalas bankszámlakivonat azon részét kell csatolni, amely tartalmazza az intézmény számlaazonosító adatait, a kivonat sorszámát és dátumát, és minden esetben a bankszámlakivonatnak az adott tételre vonatkozó terhelési értesítő részét is csatolni kell;

A könnyebb azonosíthatóság érdekében az összeg mellett jelöljék, hogy a számlaösszesítő mely sorszámú kifizetését igazolja.

A pénzügyi teljesítést (kifizetést) igazoló bizonylatokat is hitelesíteni kell a fent leírt módon.

5. Az elszámoláshoz benyújtott számlák legkésőbbi teljesítési dátuma: 2026. december 31., azaz **Támogatott** a támogatást e határidőig használhatja fel. A **Támogatott** kizárólag a szerződésben meghatározott időtartam alatt felmerült és a szerződésben meghatározott feladatok megvalósításához kapcsolódó szükséges költségeit számolhatja el.
6. Az elszámolási határidő módosítását a **Támogatott** kérésére a **Támogató** maximálisan egy alkalommal engedélyezheti, melynek időtartama legfeljebb 30 nap.
7. A **Támogatótól** jogosulatlanul igénybe vett támogatás esetén a **Támogatott** az adott költségvetési évtől két teljes naptári évig nem kaphat **Támogatótól** semmilyen jogcímen költségvetési támogatást.

8. Jogosulatlanak minősül a támogatás igénybevétele abban az esetben, ha **Támogatott**

- nem a meghatározott célra használta fel a támogatást,
- a pénzügyi beszámolót késedelmesen, vagy hibásan nyújtotta be, és
- a hiánypótlási felszólításnak nem tett eleget, illetve beszámolóját ismételten hibásan nyújtotta be.

### III. Egyéb rendelkezések

1. **Támogatott** tudomásul veszi, hogy jelen Szerződésnek az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Info tv.) 26. § alapján a **Támogató** köteles honlapján közzétenni.
2. **Támogatott** tudomásul veszi továbbá, hogy jelen Szerződés, valamint a támogatási összeg elszámolása a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény (a továbbiakban: „Knyt.”), valamint annak végrehajtásáról szóló 67/2008. (III.29.) Korm.rendelet előírásai szerint közzétételre kerül.
3. **Támogatott** jelen Szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy
  - a döntés előkészítésében nem vett részt,
  - nem áll fenn a Knyt. 6.§ (1) bekezdés szerinti kizáró vagy összeférhetlenségi korlátozás,
  - ha a Knyt. 8. § (1) bekezdésében meghatározottak fennállnak, akkor ennek közzétételét kezdeményezte,
  - a 2011. évi CXCVI. törvény 3.§ (1) bek. 1.b) pontja alapján átlátható szervezetnek minősül.
  - az Áht. 50 § (1) bekezdés a) pontja alapján, hogy megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek.
4. Jelen Szerződés Szerződő Felek általi kölcsönös aláírását követő napon lép hatályba.
5. Jelen Szerződés megszűnik az alábbi esetekben:
  - a) Szerződő Felek a szerződés megszüntetésére irányuló közös megállapodásával;
  - b) jelen szerződésben meghatározott időtartam elteltével.
6. Jelen Szerződés csak írásban, a Szerződő Felek általi kölcsönös megegyezés útján, mindkét Szerződő Fél általi aláírással módosítható.
7. Jelen Szerződés a Szerződő Felek közti - jelen Szerződés tárgyára vonatkozó - teljes megállapodást, annak valamennyi feltételét tartalmazza, minden, a Szerződő Felek közti esetleges korábbi - jelen Szerződés tárgyára vonatkozó - írásbeli vagy szóbeli megállapodás helyébe lépnek.
8. Jelen Szerződés bármely rendelkezésének részleges vagy teljes érvénytelensége nem érinti a Szerződés többi rendelkezésének érvényességét, kivéve, ha Szerződő Felek azt az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.
9. A jogszabályban meghatározott esetek kivételével Szerződő Felek nem jogosultak a Szerződés alapján fennálló jogait, illetve kötelezettségeiket átengedni harmadik

személy részére a másik fél előzetes írásbeli jóváhagyó nyilatkozata nélkül. A jóváhagyó nyilatkozat nélkül az átengedő ügylet érvénytelen.

10. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvényről szóló 2013. évi V. törvény és a vonatkozó egyéb jogszabályok irányadóak.
11. A Szerződő Felek rögzítik, hogy nem tartoznak a titoktartási kötelezettség körébe azon adatok, illetve információk, amelyek az Info tv. 26. §-a alá esnek.
12. Szerződő Felek a közöttük felmerülő jogvitát elsősorban egyeztetések útján kötelesek egymással rendezni. Amennyiben a Szerződő Felek nem tudnak megegyezni, Szerződő Felek kikötik - a pertárgy értékétől függően - az Budakörnyéki Járásbíróság, illetve a Fővárosi Törvényszék kizárólagos illetékességét.

Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás, értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt - 5 példányban - alulírott helyen és napon jóváhagyólag írják alá, melyből 1 példány a Támogatottat, 4 példány a Támogatót illeti meg.

Csobánka, 2026. március ...

**Völgyes József**  
polgármester  
Csobánka Község Önkormányzata  
Támogató

**Brandhuber Ádám**  
igazgató  
Erdők a Közjóért Alapítvány  
Támogatott

**Jogi ellenjegyzés:**

**Pénzügyi ellenjegyzés:.....**

**dr. Imre Zsuzsanna, jegyző**

**Csillag Katalin, pénzügyi csoportvezető**